Contextos de enseñanza

MÁSTER UNIVERSITARIO EN ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

UNIVERSIDAD INTERNACIONAL MENÉNDEZ PELAYO

Másteres Universitarios

Este documento puede utilizarse como documentación de referencia de esta asignatura para la solicitud de reconocimiento de créditos en otros estudios. Para su plena validez debe estar sellado por la Secretaría de Estudiantes UIMP.

DATOS GENERALES

Breve descripción

En esta asignatura pretendemos acercar al estudiante al concepto de español como recurso económico y conocer así el lugar del español y su cultura en el mundo en relación a la oferta y demanda de profesionales del área.

Se pretende familiarizar a los estudiantes con los diversos contextos en los que se puede enseñar español a hablantes no nativos. Retomando los conceptos trabajados en otras asignaturas (planificación y diseño de cursos y clases, enfoques metodológicos, enfoques comunicativos, etc.), veremos las adaptaciones del currículum al alumno dando como resultado cursos y materiales diferentes.

Presentaremos los requisitos y características que adoptan los materiales didácticos dependiendo del lugar de producción (edición) y circulación, y en relación con el contexto educativo: objetivos del curso, institución, planes curriculares, leyes educativas, etc.

Conocimientos previos necesarios para cursar la asignatura

El alumno debe acreditar un dominio suficiente del español como lengua vehicular.

Título asignatura

Contextos de enseñanza

Código asignatura

100135

Curso académico

2025-26

Planes donde se imparte

MÁSTER UNIVERSITARIO EN ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

Créditos ECTS

1

Carácter de la asignatura

OBLIGATORIA

Duración

Anual

Idioma

Castellano

CONTENIDOS

Contenidos

1. El español en el mundo: estado de la lengua y la cultura españolas en diferentes ámbitos geográficos, institucionales, académicos y profesionales. El "activo" del español en los ámbitos profesionales, medios de comunicación y manifestaciones culturales. El español recurso económico.

2. Español general vs. español con fines específicos: español de los negocios, español para profesiones, español académico, español jurídico, español para inmigrantes y refugiados, etc.

3. Español lengua segunda vs. lengua extranjera, o español en contextos de inmersión vs. contextos de no inmersión: manuales editados en España, en Alemania, en Francia, en EE UU, en Japón, China, etc.

4. Español en España vs. Español en América Latina: manuales editados en Argentina, en México, versiones para América latina de manuales españoles. Español lengua segunda para hablantes de lenguas indígenas (mapuche, wichi, toba).

5. Las variedades del español. Presencia y tratamiento de la diversidad normativa del español en obras de referencia (diccionarios, gramáticas, manuales). Fenómenos de seseo, voseo, yeísmo, leísmo, loísmo, etc.

Propuesta de temas de investigación

1. Español para inmigrantes adultos.

2. Análisis de materiales para la enseñanza del español lengua extranjera o lengua segunda con algún objetivo concreto, como por ejemplo:

- presencia y tratamiento de la interculturalidad,
- presencia y tratamiento de las variedades del español,
- presencia y tratamiento de la diversidad cultural,
- presencia y tratamiento de las estrategias de aprendizaje, etc.

3. Análisis de necesidades y elaboración de materiales para contextos específicos de enseñanza de español: español para los negocios, para la empresa, con fines jurídicos, español para la hostelería, español para diplomáticos, etc.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE Y DE FORMACIÓN

Generales

CG1.- Transformar en aplicaciones prácticas enfocadas a la resolución de problemas de enseñanza de ELE los conceptos clave formulados en los ámbitos de la Lingüística y la Metodología de enseñanza de lenguas extranjeras.

CG2.- Evaluar críticamente las aportaciones propias a la enseñanza del ELE tomando como referentes los resultados de investigaciones realizadas en dicho ámbito.

Transversales

CT1.- Realizar una exposición oral sobre cualquier tema relacionado con la enseñanza del ELE.

CT2.- Diseñar y llevar a cabo un trabajo científico escrito sobre cualquier tema relacionado con el ámbito de estudios de ELE.

CT3.- Utilizar los recursos bibliográficos y tecnológicos propios de la investigación en la enseñanza de ELE.

CT4.- Desarrollar estrategias conducentes a la resolución de problemas planteados en el contexto del aula de ELE.

Específicas

CE12.- Comprender las diversas manifestaciones de la variación lingüística del español y categorizarlas en función del contexto de enseñanza en el aula de ELE.

PLAN DE APRENDIZAJE

Actividades formativas

AF1.- Clases teóricas: 6 horas

AF2.- Clases prácticas: 2 horas

AF3.- Elaborar un trabajo individual o en grupo: 6 horas

AF5.- Tutorías extracurriculares impartidas por los profesores del Máster o por los tutores del Prácticum I o del Prácticum II: 3 horas

AF8.- Trabajo autónomo: 8 horas

Metodologías docentes

MD1.- Lecciones magistrales expositivas de las teorías y conceptos fundamentales, apoyadas con medios audiovisuales que posibiliten una mejor comprensión de los conceptos expuestos.

MD2.- Realización de ejercicios de carácter práctico y elaboración de unidades didácticas.

MD3.- Comentario de las lecturas y materiales proporcionados por los profesores.

MD4.- Tutorías que servirán de apoyo al estudiante en su proceso formativo y de seguimiento del aprendizaje del mismo.

Resultados de aprendizaje

- Comentar los fenómenos de variación diatópica, diafásica o diastrática presentes en un texto oral en español.
- Comentar los fenómenos de variación diatópica, diafásica o diastrática presentes en un texto escrito en español.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

Descripción del sistema de evaluación

SE1.- Asistencia a actividades presenciales (ponderación mínima 0 y máxima 10).

SE2.- Pruebas teóricas y prácticas para evaluar la adquisición de los conocimientos más importantes relacionados con la materia en cuestión (ponderación mínima 0 y máxima 50).

SE3.- Participación activa en los trabajos en grupo (ponderación mínima 0 y máxima 10).

SE4.- Realización y defensa de trabajos (ponderación mínima 0 y máxima 30).

Calendario de exámenes

Sistema y fechas de evaluación asignaturas Bloque Lectivo I

PROFESORADO

Profesor responsable

Sosinski Sosinski, Marcin Ryszard

Doctor.

Profesor titular.

Universidad de Granada.

Profesorado

Profesor Responsable de la asignatura

HORARIO

Horario

14/07/2025

9:00 - 10:00

BLOQUE LECTIVO I PLAN EN EXTINCIÓN: Contextos de enseñanza

Marcin Ryszard Sosinski Sosinski

Doctor por la Universidad de Granada
Profesor Titular
Universidad de Granada / Facultad de Filosofía y Letras / Departamento de Lengua Española

10:00 - 11:00

BLOQUE LECTIVO I PLAN EN EXTINCIÓN: Contextos de enseñanza

Marcin Ryszard Sosinski Sosinski

Doctor por la Universidad de Granada
Profesor Titular
Universidad de Granada / Facultad de Filosofía y Letras / Departamento de Lengua Española

15/07/2025

9:00 - 10:00

BLOQUE LECTIVO I PLAN EN EXTINCIÓN: Contextos de enseñanza

Marcin Ryszard Sosinski Sosinski

Doctor por la Universidad de Granada
Profesor Titular
Universidad de Granada / Facultad de Filosofía y Letras / Departamento de Lengua Española

10:00 - 11:00

BLOQUE LECTIVO I PLAN EN EXTINCIÓN: Contextos de enseñanza

Marcin Ryszard Sosinski Sosinski

Doctor por la Universidad de Granada
Profesor Titular
Universidad de Granada / Facultad de Filosofía y Letras / Departamento de Lengua Española

16/07/2025

9:00 - 10:00

BLOQUE LECTIVO I PLAN EN EXTINCIÓN: Contextos de enseñanza

Marcin Ryszard Sosinski Sosinski

Doctor por la Universidad de Granada
Profesor Titular
Universidad de Granada / Facultad de Filosofía y Letras / Departamento de Lengua Española

10:00 - 11:00

BLOQUE LECTIVO I PLAN EN EXTINCIÓN: Contextos de enseñanza

Marcin Ryszard Sosinski Sosinski

Doctor por la Universidad de Granada
Profesor Titular
Universidad de Granada / Facultad de Filosofía y Letras / Departamento de Lengua Española

17/07/2025

9:00 - 10:00

BLOQUE LECTIVO I PLAN EN EXTINCIÓN: Contextos de enseñanza

Marcin Ryszard Sosinski Sosinski

Doctor por la Universidad de Granada
Profesor Titular
Universidad de Granada / Facultad de Filosofía y Letras / Departamento de Lengua Española

10:00 - 11:00

BLOQUE LECTIVO I PLAN EN EXTINCIÓN: Contextos de enseñanza

Marcin Ryszard Sosinski Sosinski

Doctor por la Universidad de Granada
Profesor Titular
Universidad de Granada / Facultad de Filosofía y Letras / Departamento de Lengua Española

BIBLIOGRAFÍA Y ENLACES RELACIONADOS

Bibliografía

Bibliografía básica

Berdugo, Óscar (2008) "Español Recurso Económico. Anatomía de un nuevo sector", en *Cuadernos Cervantes*, Año XII
http://www.cuadernoscervantes.com/ele_30_esprececonom.html

Davó Cabra, María José (2002) "El español como recurso económico en Francia (una aproximación desde el marketing)", en *El español en el mundo*. *Anuario del 2002*
http://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario_02/davo/

Estaire, Sheila (2009) *El aprendizaje de lenguas mediante tareas: de la programación al aula*. Madrid. Edinumen. Serie Recursos.

Ezeiza Ramos, Joseba (2007) "Algunos requisitos de calidad para los materiales de E/LE", en el II Congreso Virtual E/LE, Mayo de 2007.

Fernández Sonsoles (2004) *Propuesta curricular y Marco común europeo de referencia. Desarrollo por tareas*. Madrid. Edinumen. Serie Recursos

Fernández López, Mª del Carmen (2004) "Materiales E/LE. Selección de manuales y materiales didácticos", en *Cuadernos Cervantes*
http://www.cuadernoscervantes.com/ele_27_materiales.html

García Santa – Cecilia, Álvaro (2000) *Cómo se diseña un curso de lengua extranjera*. Madrid. Arco /Libro. *Cuadernos de Didáctica del Español.*

Instituto Cervantes (2008) *Enciclopedia del español en el mundo. Anuario del Instituto Cervantes 2006-2007*.
http://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/

Lozano, Gracia y José Plácido Ruiz Campillo (1996) "Criterios para el diseño y la evaluación de materiales comunicativos", en *Didáctica del español como lengua extranjera. Cuadernos del tiempo libre*. Colección Expolingua. E/LE 3. Fundación Actilibre. Págs. 127-155.
http://www.difusion.com/ele/formacion/formacion_articulos_art6.asp

Martín Peris, Ernesto (1996) *Las actividades de aprendizaje en los manuales de ELE* (Tesis

doctoral. Universidad de Barcelona), en REDELE nº 2, segundo semestre de 2004 http://www.sgci.mec.es/redele/biblioteca/martin.shtml

Miquel, Lourdes (2003) "Consideraciones sobre le enseñanza de español lengua extranjera a inmigrantes",en Carabela, 53.

Miquel, Lourdes (1995) "Reflexiones previas sobre la enseñanza de E/LE a inmigrantes y refugiados", en Didáctica: lengua y literatura, 7.

Villalba, Félix y María Teresa Hernández (2000) "¿Se puede aprender una lengua sin saber leer? Alfabetización y aprendizaje de una L2" en Carabela,48.

Bibliografía complementaria

AA.VV.(1998) "La enseñanza del español como lengua extranjera con fines específicos", *Carabela*. Volumen monográfico. Nº 44. Madrid. SGEL.

Gómez Molina, J.R. (2003) "La competencia léxica en el currículo de español para fines específicos (EpFC)", en *Actas del II Congreso Internacional de Español para fines Específicos (CIEFE)*, Amsterdam. 82-104

Long, Michel (2003) "Español para fines específicos: ¿textos o tareas?", en *Actas del II Congreso Internacional de Español para fines Específicos (CIEFE)*, Amsterdam. 15-39.

Noguera Juárez, María (2010) *Análisis de la Enseñanza del Español para Inmigrantes Adultos Magrebíes en la Provincia de Granada*. Elaboración de un Método de Español Básico [tesis doctoral], Granada, Universidad de Granada.

Vázquez, Graciela (2001) (Comp) *Guía didáctica del discurso académico escrito*. Madrid. Edinumen.

Woodward, Tessa (2001) *Planificación de clases y cursos* (2002). Madrid. Cambridge University Press.